



## Le miracle de Mals



Martina Hellrigl (Netzwerk Hollawint) lutte pour un espace de vie sain et exempt de pesticides. Illustration : Wolfgang Schmidt

**Située à la périphérie des pommeraies intensives du Tyrol du Sud, où les pesticides sont allègrement atomisés dans l'air cru du petit matin, une commune de 5000 habitants veut suivre une autre voie. En 2014, les « rebelles anti-pesticides de Mals » ont décidé en votation populaire d'interdire le glyphosate et les produits analogues. L'association Hollawint, créée par quatre fortes femmes, est un des fers de lance de la résistance.**

La plus grande pommeraie d'Europe, dans le Tyrol du Sud, est aspergée de quantités énormes de pesticides. Sur 18'000 hectares, elle livre chaque année près de 5 milliards de pommes. Pendant la croissance, les producteurs traitent leurs vergers en moyenne deux fois par semaine. Et le vent entraîne une partie des brouillards toxiques dans les jardins et les préaux des écoles, sans épargner au passage les parcelles des producteurs biologiques. Autre victime : la biodiversité. C'est ainsi que même à des centaines de mètres au-dessus de la plaine, les zygènes, de petits papillons particulièrement sensibles aux insecticides, disparaissent. Et les effets sur la santé se font aussi sentir. Les habitants et les touristes se plaignent d'irritations des yeux, de problèmes respiratoires et d'irritations cutanées.

**Naissance d'un mouvement de résistance** Le coton Bt n'est pas particulièrement tolérant à la sécheresse, et les toxines BtMals est située dans le haut du Val Venosta et pendant longtemps n'était pas directement concernée par ces dérives. Mais l'expansion des vergers vers leur village a fait naître un ample mouvement d'opposition. Après des débuts animés, le projet d'interdire les pesticides sur plusieurs communes a progressé d'un grand pas en 2014, année du succès en votation populaire. Parmi les nombreux groupements luttant pour un avenir exempt de pesticides, il convient de citer Hollawint – une association fondée par quatre femmes décidées à refuser que leur environnement et leur santé soient empoisonnés.

**Un environnement sain pour tous** Cette aventure a débuté par une réunion dans un salon de coiffure. À l'époque, les quatre femmes n'auraient jamais osé rêver de ce que leur conversation entraînerait. Le mouvement Hollawint est parti d'un simple constat : « les pesticides menacent notre environnement. Il faut agir. » C'est par cette phrase que Martina Hellrigl caractérise la naissance de son mouvement. Hollawint – dans le Tyrol du Sud ce terme signifie « Attention ! » – est progressivement parvenu à mobiliser les habitantes et habitants de Mals et les a incités à écrire des lettres de lecteurs, à déployer des banderoles et à organiser d'autres actions encore pour exprimer leur opposition. Le souhait des habitants de Mals de pouvoir vivre dans un environnement sain s'est traduit par l'adoption d'un référendum sur l'interdiction des



Point de vue

À la mi-août, une cour de justice US a condamné Monsanto à verser 289 millions de dollars de dommages et intérêts à un plaignant atteint d'un cancer des ganglions lymphatiques. À noter aussi que plus de 5000 plaintes analogues sont en cours, qui toutes s'en prennent au glyphosate, cet herbicide mondialement connu.

À Mals, petite commune du Tyrol du Sud, le glyphosate est depuis longtemps au banc d'accusation. Au plus tard depuis l'acceptation d'une initiative populaire en ce sens en 2014, une interdiction totale entre dans le domaine du possible, même si les auteurs de l'initiative doivent régulièrement affronter de nouveaux obstacles. Cela n'empêche toutefois pas les habitants de Mals de défendre fermement leur conviction : seule une agriculture écologique, tenant compte des besoins de la nature et exempte de pesticides peut être durable. L'engagement des habitants de Mals est impressionnant ; grâce à lui, des jeunes paysans de plus en plus nombreux revoient leur modèle de production : en 2015 et 2016, 300 hectares de pommeraies ont passé en production biologique. Le vote populaire de Mals est un exemple pour l'ensemble de l'Europe. Alexander Schiebel, qui a accompagné les gens de Mals, présente de manière très poignante dans son projet de livre et de film « Das Wunder von Mals » (le miracle de Mals) le caractère exceptionnel de cette aventure. On y côtoie les êtres humains de très près et on s'enthousiasme avec eux, en espérant profondément que les habitants et habitantes de cette courageuse commune Mals parviendront à réaliser leur rêve, leur « miracle ». Je vous conseille instamment la lecture de ce livre.

*Carmen Hitz*

Carmen Hitz, assistante scientifique agriculture

# Lettre circulaire

Feuille d'information  
de biorespect

(abonnement inclus  
dans la cotisation de membre)  
27ème année, no 173

Date: 21.9.2018

Publication: 4 x par an

biorespect  
Murbacherstrasse 34  
4056 Bâle  
Tél. 061 692 01 01  
Fax 061 693 20 11  
CCP 40-26264-8  
IBAN CH24 0900 0000 4002 6264 8

info@biorespect.ch  
www.biorespect.ch  
www.gen-test.info

biorespect  
Wir hinterfragen Biotechnik



## Le gouvernement régional traîne les pieds

Le gouvernement régional, à Bolzano, pourrait soutenir la décision populaire de Mals et faire du « Miracle de Mals » un important argument publicitaire pour le tourisme. Car à long terme, les conséquences des pesticides sur la santé et sur l'écologie nuiront au bon renom de la région en tant que destination touristique appréciée. Mais ce gouvernement régional, lié au lobby des cultivateurs de pommes, nie non seulement la légitimité du référendum, mais par le biais d'une nouvelle loi, il prive les communes de toute compétence en matière de pesticides. Il laisse ainsi passer une occasion qui permettrait au Val Venosta supérieur (Oberes Vinschgau) de jouer un rôle pionnier dans le domaine de l'agriculture écologique. Avec l'entrée en vigueur de l'ordonnance sur les pesticides à fin mars 2018, qui interdit pratiquement l'usage des pesticides par le biais de la régulation des distances de sécurité, le litige juridique a franchi une nouvelle étape. Mandaté par les paysans et les propriétaires de pommeraies de Mals, Arthur Frei, avocat de la fédération des agriculteurs, a recouru contre cette ordonnance. Le 16 mai 2018, le tribunal administratif de Bolzano a décidé de la suspendre temporairement. La décision de fond relative au recours des producteurs de fruits contre l'ordonnance sur les pesticides tombera en principe au printemps 2019. Les habitantes et habitants de Mals s'attendent à des négociations et de démarches juridiques qui s'étendront sur plusieurs années et pensent qu'ils devront porter l'affaire devant la cour suprême, à Rome. Ils doivent donc faire preuve de persévérance et tous les soutiens possibles seront les bienvenus.

pesticides en votation populaire, à une majorité écrasante de 77%. Ce succès a provoqué une joie immense, mais l'opposition continue de tenter par tous les moyens d'en empêcher l'application (voir texte en marge).

**Dans notre série « Il existe d'autres solutions ! », nous présentons cette fois Martina Hellrigl, une des quatre femmes du mouvement Hollawint. Cette architecte diplômée parle de son engagement passé et futur pour un avenir exempt de pesticides.**

**Votre engagement au cours de ces dernières années a été impressionnant. Avez-vous d'autres projets en préparation ?** Nous venons d'organiser un concert de bienfaisance en juillet pour récolter un peu d'argent en prévision du litige juridique à venir et nous poursuivrons cet effort ces prochains mois. Nous organiserons certainement encore d'autres actions mais, chez nous, cela se décide toujours au coup par coup – on ne connaît jamais d'avance quel sera le prochain mouvement.

**Quel est le secret du succès de Mals ?** Le mouvement de Mals est porté par la population. C'est indispensable : je rappelle qu'il y a aussi eu des décisions d'exécutifs communaux pour interdire les pesticides dans d'autres communes italiennes, mais la population y était trop peu associée. Ce qui est particulier à notre style de travail, c'est l'engagement personnel de beaucoup d'habitantes et d'habitants de Mals.

**À quoi avez-vous accordé une importance prépondérante dans vos actions ?** Nous avons toujours accordé une grande importance au fait d'éviter que les fronts ne se durcissent. Le problème qui nous concerne est essentiel, central et il arrive très facilement dans de tels cas que tout se bloque complètement. C'est pourquoi nous estimons essentiel de formuler nos exigences comme autant de messages positifs et non comme des attaques verbales. Parfois, cela a été perçu comme de la naïveté, mais en revanche, nous ne donnons ainsi à nos opposants que peu de points pour nous attaquer. Car chacun est finalement libre d'exprimer des souhaits. Et ces souhaits, exprimés personnellement dans le cadre de la communauté, ont un impact considérable.

**Dans son livre « Das Wunder von Mals », l'expert agricole suisse Hans Rudolf Herren prétend que l'interdiction des pesticides ne suffit pas à elle seule pour entraîner l'écologisation de l'agriculture. Est-ce aussi votre avis ?** Oui, les pesticides ne constituent naturellement qu'un des éléments, mais c'est un élément très important, car les conséquences de leur utilisation sont immédiatement visibles, sensibles. Mais pour induire un véritable changement, leur interdiction est encore très insuffisante. L'économie et surtout le tourisme doivent reconnaître la valeur que représentent des paysages cultivés intacts ; ils doivent soutenir leur gestion selon le principe de la durabilité. Et il faut de nouveaux modèles d'agriculture, par exemple l'agriculture solidaire (Ndr : correspond à la notion suisse d'agriculture contractuelle de proximité).



### Livre et DVD relatifs au « Miracle »

Dans son projet de film et de livre, Alexander Schiebel fait le portrait des contestataires très charismatiques de Mals. Biorespect a soutenu le « Miracle de Mals » en achetant des DVD et des livres et nos membres peuvent se les procurer à un tarif préférentiel (disponibles seulement en allemand). Profitez d'en savoir davantage sur le « Miracle de Mals » !

Commandes : par courriel à [info@biorespect.ch](mailto:info@biorespect.ch) ou par téléphone au 61 692 01 01 (DVD : 15.- francs / livre : 20.- francs, sans frais de port). Le DVD vous sera envoyé à partir d'octobre.